Rocznik 1934. Nr. 49.



Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 7-go grudnia 1934 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: W. Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Chorzów 409 11.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie
Ministra Skarbu

z dnia 9 sierpnia 1934 r.

w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o państwowym podatku dochodowym.

(Dz. Ust. R. P. z dnia 31. VIII. 1934 r. Nr. 76 poz. 715)

Na podstawie art. 211 § 2 Ordynacji Podatkowej z dnia 15 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 39, poz. 346) ogłaszam jednolity tekst ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U R. P. z 1925 r. Nr. 58, poz. 411) z uwzględnieniem zmian i uzupełnień, wprowadzonych:

1. Ustawą z dnia 29. października 1920 r. o spółdzielniach w brzmieniu obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 16 czerwca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 55, poz. 495);

2. ustawą z dnia 7. listopada 1931 r. o zmianie niektórych postanowień ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 101, poz. 771);

3. art. 2 ustawy z dnia 17 marca 1932 r. o zmianie niektórych przepisów ustaw, dotyczących finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 223);

4. rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21 października 1932 r. o zmianie niektórych postanowień ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 767);

5. ustawą z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294);

6. Ordynacją Podatkową z dnia 15 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 39, poz. 346);

7. ustawą z dnia 28 marca 1933 r. o ubezpieczeniu społecznem (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 396) oraz z nową numeracją artykułów.

Podany w załączniku tekst ustawy obowiązuje od dnia 1 października 1934 r.

Minister Skarbu:
Wł. Zawadzki.

Załącznik do obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 9 sierpnia 1934 r. (poz. 715).

Ustawa
o państwowym podatku dochodowym.

DZIAŁ I.

Osoby obowiązane do opłacania podatku.

Art. 1.

Państwowy podatek dochodowy opłacają:

1. Osoby fizyczne, mające na obszarze Rzeczypospolitej miejsce zamieszkania lub przebywające na tym obszarze dłużej niż rok, od całego dochodu.

.2 Osoby fizyczne, bez względu na ich miejsce zamieszkania lub pobytu, o ile na obszarze Państwa:

a) posiadają nieruchomości, wierzytelności zahipotekowane na nieruchomościach, majątki, przywiązane do tegóż obszaru fideikomisem lub innemi przepisami prawnemi;

b) wykonywają przedsiębiorstwa handlowe i przemysłowe albo są wspólnikami takich przedsiębiorstw, przyczem posiadania akcyj, udziałów i podobnych papierów wartościowych nie należy uważać za udział w przedsiębiorstwie;

c) pobierają dochody w postaci tantjem:

d) pobierają płacę lub emeryturę, wypłaconą bądź przez służbodawców prywatnych, bądź z funduszów Państwa, związków samorządowych, oraz innych tego rodzaju funduszów publicznych — tylko od dochodu z tych źródeł (ustęp 2, punkty a, b, c i d).

3. Osoby fizyczne, nie mające miejsca zamieszkania na obszarze Rzeczypospolitej, lecz przebywające na tym obszarze chociażby mniej niż rok dla zarobku albo wykonywania czynności handlowych lub przemysłowych, — od dochodu osiągniętego w tymże czasie na wspomnianym obszarze.

4. Spadki wakujące (nie objęte).

5. Osoby prawne:

a) których zarząd znajduje się na obszarze Rzeczypospolitej — od całego dochodu;

b) inne — od dochodu osiągniętego na obszarze Rzeczypospolitej ze źródeł, wymienionych w ustępie 2 punkty a) i b).

Art. 2.

Opodatkowaniu podlegają wymienione w art. 1 osoby fizyczne, spadki wakujące (nie objęte) i osoby prawne, których dochód roczny przekracza 1.500,— zł.

Przedmiot opodatkowania.

Art. 3.

Opodatkowaniu podlegają dochody:

1. z nieruchomości gruntowej własnej, posiadanej, użytkowanej lub dzierżawionej:

2. z budynków;

3. a) z przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych;

   b) z zajęć zawodowych i wszelkich innych zatrudnień o celach zarobkowych;

4. z tantjem;

5. z kapitałów pieniężnych i praw majątkowych;

6. z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę;

7. z wszelkiego rodzaju źródeł dochodu, nie wymienionych w ust. 1-6 niniejszego artykułu.

Wymienione dochody, z wyjątkiem dochodów z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, podlegają łącznemu opodatkowaniu na podstawie przepisów Działu I niniejszej ustawy.

Dochody z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę podlegają opodatkowaniu na podstawie przepisów Działu II niniejszej ustawy; dochody te, o ile wypłacane są na obszarze obcego państwa, podlegają opodatkowaniu na podstawie przepisów Działu I ustawy, jednak według skali art. 43, przyczem do tych dochodów nie stosuje się odliczeń z art. 10, tudzież zwyżek i zniżek podatkowych z art. 26, 27 i 29.

Art. 4.

Dochód osób fizycznych (art. 1. ust. 1) z nieruchomości i stałych przedsiębiorstw, znajdujących się poza obszarem Rzeczypospolitej, jak również dochód z tantjem oraz dochód z płac służbowych i emerytur z funduszów innego państwa, obcych związków samorządowych oraz innych tego rodzaju funduszów publicznych wyłącza się od opodatkowania, o ile będzie udowodnione, że podlega tam podatkowi tego samego rodzaju i jeżeli właściwe obce państwo postępuje według zasad wzajemności co do takich samych dochodów ze źródeł tutejszych.

Zwolnienienie od podatku.

Art. 5.

Od podatku dochodowego wolni są:

1. uwierzytelnieni przy Rządzie Rzeczypospolitej zastępcy obcych państw oraz przydani im urzędnicy i osoby, pozostające u nich w służbie, o ile są cudzoziemcami, z wyjątkiem podatku od dochodu ze źródeł, wymienionych w art. 1 ust. 2;

2. inne osoby, którym na podstawie układów międzypaństwowych lub wogóle według zasad prawa międzynarodowego służy prawo do zwolnienia od podatku dochodowego, z wyjątkiem podatku od dochodów ze źródeł, wymienionych w art. 1 ustęp 2;

3. weterani powstań 1831, 1848 i 1863 roku co do pensyj, pobieranych na mocy obowiązujących ustaw;

4. Osoby, pobierające ze Skarbu pensje i dodatki, przywiązane do odznaczeń za waleczność, za rany itp., co do tych pensyj i dodatków;

5. szeregowi Wojsk Polskich co do ich żołdu w służbie czynnej, łącznie ze wszystkiemi dodatkami;

6. oficerowie, duchowni i urzędnicy wojskowi w czasie wojny, należący do oddziałów, postawionych na stopie bojowej, co do uposażenia wypłacanego z etatu wojennego;

7. Państwo i związki samorządowe;

8. osoby prawne, których dochody są obracane w całości na cele ogólnej użyteczności, naukowe, oświatowe, kulturalne, wyznaniowe i dobroczynne;

9. kółka rolnicze, należące do związków rewizyjnych lub Związku Ekonomicznego kółek rolniczych, a mające charakter spółdzielni (ustawa z dnia 29 października 1920 r. Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr. 55, poz. 495), wolne są od podatku dochodowego do końca roku 1929. Po upływie tego terminu kółka te będą opodatkowane jak spółdzielnie, wymienione w art. 10 część pierwsza ustęp 6.

Pojęcie dochodu.

Art. 6.

Za dochód uważa się sumę wszystkich przychodów w pieniądzach lub wartościach pieniężnych, otrzymanych z poszczególnych źródeł, wymienionych w art. 3, po strąceniu kosztów osiągnięcia, zachowania i zabezpieczenia tych przychodów, łącznie z corocznem prawidłowem odpisaniem na zużycie budynków, maszyn i wszelkiego rodzaju martwego inwentarza, oraz po potrąceniu strat częściowych lub całkowitych w przedmiotach, podlegających zużyciu i służących do osiągnięcia dochodu, o ile odpisań na zużycie oraz strat nie uwzględniono już w kosztach wyżej wymienionych.

Do kosztów osiągnięcia przychodów zalicza się koszty wyżywienia członków rodziny podatnika, stale pracujących w jego gospodarstwie rolnem lub leśnem, albo w jego przedsiębiorstwie handlowem lub przemysłowem.

W razie, gdy okaże się wątpliwość co do wysokości odpisań za zużycie, w niniejszym artykule wymienionych należy odpowiednie sumy ustalić przez znawców (biegłych).

Art. 7.

Nie uważa się za dochód, podlegający opodatkowaniu;

1. nadzwyczajnych przychodów w postaci spadków, legatów, darowizn, posagów, kapitałów, wypłaconych za ubezpieczenie życia, o ile te przychody nie stanowią perjodycznych wpływów;

2. wpływów wskutek częściowego lub całkowitego spieniężenia majątków;

3. zysków, wynikających ze sprzedaży przedmiotów majątkowych, o ile sprzedaż nie nastąpiła w wykonywaniu przedsiębiorstwa zarobkowego lub interesu spekulacyjnego;

4. wygranych loteryjnych i losowych;

5. wpłat z tytułu umarzania wierzytelności i

6. wogóle takich przychodów, które stanowią zwiększenie lub zwrot majątku, lecz nie stanowią dochodu.

Art. 8.

Z przychodów, osiągniętych z poszczególnych źródeł, nie mogą być potrącone:

1. wydatki na powiększenie lub ulepszenie źródła dochodu;

2. wydatki na umorzenie długów, kapitałów, włożonych w przedsiębiorstwo przez uczestników i na pokrycie strat za ubiegłe lata;

3. wydatki na prowadzenie gospodarstwa domowego podatnika i na utrzymanie członków jego rodziny;

4. procenty od własnego kapitału, włożonego w gospodarstwo lub przedsiębiorstwo podatnika;

5. wydatki na osiągnięcie dochodu ze źródeł, zagranicą położonych, a na mocy tej ustawy nie podlegających opodatkowaniu;

6. inne wydatki i straty, nie związane z osiągnięciem dochodu.

Art. 9.

Jeżeli przy obliczaniu dochodu z różnych źródeł, wskazanych w art. 3, okaże się w jednem przewyżka wpływów nad wydatkami, a w drugiem straty, to w celu ustalenia wysokości dochodu oblicza się oddzielnie sumę przewyżek i sumę strat i tę ostatnią potrąca się z pierwszej.

Odliczenia.

Art. 10.

Od ogólnego dochodu należy odliczyć:

1. od setki od długów;

2. wartość pieniężną rent i trwałych ciężarów, opartych na tytułach prawnych;

3. obowiązujące podatnika na mocy prawa lub umowy opłaty za siebie i za członków jego rodziny do kas zapomogowych, emerytalnych, ubezpieczalni społecznych, ubezpieczeń od nieszczęśliwych wypadków i pogrzebowych, o ile te opłaty łącznie nie przekraczają 300 zł rocznie za każdą ubezpieczoną osobę;

4. premje, wpłacane przez podatnika od ubezpieczeń na wypadek śmierci lub na dożycie, o ile nie przekraczają

a) na rachunek samego podatnika 300 zł rocznie,

b) na rachunek zaś podatnika i członków rodziny, będących na jego utrzymaniu, łącznie 600 zł rocznie;

5. bezpośrednie podatki państwowe i samorządowe, przymusowe lub ustawowe świadczenia pieniężne oraz bezpłatne świadczenia przymusowe innego rodzaju na cele publiczne, z wyjątkiem państwowego podatku dochodowego, podatku specjalnego i tantjem, tudzież nadzwyczajnej daniny państwowej (ustawa z dnia 16 grudnia 1921 r. — Dz. U. R. P. z 1922 r. Nr. 1, poz. 1) i podatku od wzbogacenia się, które ujawniło się przez nabycie nieruchomości i przez spłatę długów hipotecznych (ustawa z dnia 31 marca 1922 r. — Dz. U. R. P. Nr. 30, poz. 238), oraz daniny lasowej (ustawa z dnia 6 lipca 1923 r. — Dz. U. R. P. Nr. 87, poz, 676 i podatku majątkowego (ustawa z dnia 11 sierpnia 1923 r. — Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 746);

6. w spółdzielniach, działających na zasadzie ustawy z dnia 29 października 1920 r. (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr. 55, poz. 495) które należą do związków rewizyjnych, wymienionych w art. 66 i 70 tyjże ustawy, posiadających na podstawie art. 68 tejże ustawy prawa rewizji, — sumy nadwyżek bilansowych (zyski bilansowe), pochodzące z obrotów z członkami, o ile spółdzielnie te faktycznie i statutowo działają wśród swych członków lub jeżeli rozszerzają wprawdzie działalność swoją i na osoby, nie będące członkami, ale przelewają przypadające na nieczłonków nadpłaty i zwroty w całości do funduszów, niepodlegających podług statutu podziałowi między członków.

Wszystkie powyżej wymienione odliczenia mogą być dokonane o tyle, o ile wydatki na nie faktycznie poniesione zostały. Wydatki, wspomniane w ustępach 1 i 2 niniejszego artykułu, odlicza się tylko o tyle, o ile ciążą na źródłach dochodu, podlegającego podatkowi i pozostają w związku gospodarczym z temi źródłami.

Procenty i perjodyczne świadczenia podatnika na korzyść członków rodziny mogą być uwzględnione tylko pod warunkiem, jeżeli otrzymujący te procenty lub świadczenia członek rodziny jest opodatkowany odrębnie podatkiem dochodowym.

Opodatkowanie członków rodziny i wspólnych dochodów.

Art. 11.

O ile głowie rodziny służy prawo rozporządzania dochodami ze źródeł, należących do członków rodziny, lub też prawo użytkowania tych dochodów, to dochody członków rodziny dolicza się do dochodów głowy rodziny.

Jeżeli jednak dochód członków rodziny osiągnięty został ze źródeł, wymienionych w ustępie 3 p. b. i 6 art. 3 niniejszej ustawy, wówczas co do tego dochodu członkowie rodziny podlegają oddzielnemu opodatkowaniu.

Art. 12.

Dochody z udziałów we wspólnej własności wspólnem posiadaniu lub użytkowaniu opodatkowuje się osobno dla każdego uczestnika, w stosunku do jego udziału. Przy udziałach, których wysokości nie można określić, uczestnictwo przyjmuje się w równych częściach. c. d. n.

2.

I. Dodatek

do statutu miejscowego gminy Brzozowice-Kamień o publicznym wodociągu i poborze opłat wodnych.

Na podstawie § 6 ordynacji o ustroju gmin wiejskich z dnia 3-go lipca 1891 r. art. 19 ustawy z dnia 14-go kwietnia 1914 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu, ustalonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8-go lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17, poz. 30) i uchwały Rady gminnej z dnia 26 października 1934 r. wydaje się następujący I. dodatek do statutu z dnia 13-go kwietnia 1933 r. o publicznym wodociągu i poborze opłat wodnych.

§ 1.

W § 11 pkt. b po pozycji 7 wstawia się następującą pozycję:

8. na polywanie ogrodów za każde 50 m² powierzchni rocznie . . . . 0,50 zł

§ 2.

Dodatek niniejszy obowiązuje z dniem 1-go kwietnia 1935 r.

Brzozowice-Kamień, dnia 26. X. 1934 r.

Zarząd gminy:

(—) Szymonek, (—) Kala, (—) Liwowski

Rada gminna:

(—) Koryciorz, (—) Tomala,
(—) Krauza, (—) Waloszczyk.

Uchwała.

Dodatek do statutu gminy Brzozowice-Kamień z dnia 26. X. 1934 r. w sprawie poboru opłat wodnych zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. u. str. 233).

Świętochłowice, dnia 20. listopada 1934 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

(—) Szaliński, Szymonek, Sobel, Sieja, Tkocz.

Za zgodność:
Świętochłowice, dnia 27. listopada 1934 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

zp.

Mgr. Koraszewski

Ogłoszono:

Brzozowice-Kamień, dnia 1. grudnia 1934 r.

Kom. Naczelnik gminy.

(—) Szymonek

3.

Obwieszczenie.

Rada gminna w dniu 6. 11. 1934 r. uchwaliła:

a) pobór dodatku do państwowego podatku gruntowego w wysokości 100% w roku budżetowym 1935/36

b) pobór dodatku do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków alkoholowych w wysokości 75% na rok 1935.

Uchwałę pod a przyjął Wydział Powiatowy w Świętochłowicach do wiadomości zarządzeniem z dnia 15. 11. 1934 r., uchwałę pod b zatwierdził Wydział Powiatowy w Świętochłowicach uchwałą z dnia 20. 11. 1934 r.

Brzeziny Śl. dnia 1. grudnia 1934.

Naczelnik gminy

(—) Gonsior

OGŁOSZENIA

4.

Ogólno Miejscowa Kasa Chorych

na powiat świętochłowicki w Wielkich Hajdukach

ogłasza

KONKURS

na stanowisko lekarza zaufania.

Kandydaci na to stanowisko powinni przedłożyć:

1. Metrykę urodzenia
2. dowód obywatelstwa Polskiego,
3. życiorys,
4. dyplom ukończenia wydziału lekarskiego uprawniający do wykonywania praktyki lekarskiej w Państwie Polskiem,
5. świadectwo o poprzedniej praktyce,
6. dowody conajmniej 5-cio letniej praktyki lekarskiej w Wojew. Śl., w czem
7. conajmniej 3-letniej praktyki lek. w zakładach leczniczych w Woj. Śl., i
8. przynajmniej 3-letniej praktyki dla Kas Chorych w Woj. Śl.,

Lekarz zaufania nie może poza Kasą Chorych zajmować płatnego stanowiska

Bliższe warunki czynności odszkodowania i t. p. otrzymać można w Dyrekcji Kasy.

Podania z uwierzytelnionemi odpisami należy przesłać bezpośrednio do Dyrekcji Kasy z napisem na kopercie „Konkurs na stanowisko lekarza zaufania"

do dnia 15. grudnia 1934 r. godz. 12-tej

Wielkie Hajduki dnia 27. listopada 1934 r.

(—) W. Polak.
Przewodniczący

(—) J. Olszowski.
Dyrektor

Druk: Edyta Leksan
Świętochłowice, Bytomska 23
Telefon nr. 411-10